

日時：2008年3月19日（水）13：30～16：30（開場13：00）
場所：日本学士院（東京都台東区上野公園7-32）

日本学士院

ル・ロワ・ラデュリ客員来日記念シンポジウム ＝フランス・アンシャン・レジームと徳川日本＝

社会経済史学会共催

*The Japan Academy Symposium
In commemoration of the visit of Prof. Emmanuel Le Roy Ladurie
Honorary Member of the Japan Academy*

French Ancien Régime and Tokugawa Japan: Is comparative history possible?

Cosponsored by Socio-Economic History Society

シンポジウムはフランス語・日本語で行われます。（同時通訳付き）
In French and Japanese with simultaneous interpretation.

聴講無料 Free admittance



www.japan-acad.go.jp

講演者・講演題目



Emmanuel Le Roy Ladurie

日本学士院客員
コレージュ・ドゥ・フランス名誉教授

La France d'Ancien Régime: structure et fracture
フランスのアンシャン・レジーム：構造と破壊



速水 融

日本学士院会員
慶應義塾大学名誉教授

Tokugawa Japan, Meiji Restoration
徳川日本・明治維新

＜シンポジウムに関するお問合せ先＞
日本学士院
〒110-0007 東京都台東区上野公園7-32
TEL 03-3822-2101
FAX 03-3822-2105
Web: <http://www.japan-acad.go.jp>

事前申込制（Webより）
Visit our web and book on-line

エマニュエル・ル・ロワ・ラデュリ

モンペリエ大学・高等学術研究院・ソルボンヌ大学・パリ第七大学の教授を歴任後、
 1973年～ コレージュ・ドゥ・フランス教授・近代文明史部長
 1987-1994年 フランス国立図書館（BN）館長
 1993年 フランス人文社会科学アカデミー会員選定
 1996年 レジョン・ドヌール勲章受章
 1999年 コレージュ・ドゥ・フランス名誉教授
 2003-2004年 フランス人文社会科学アカデミー院長
 2006年 日本学士院客員選定

Emmanuel Le Roy Ladurie, Doctor of Letters

Emmanuel Ladurie was professor at the Collège de France and, since 1973, chair, department of history of modern civilization. He has had a distinguished career, serving as Administrateur Général of the Bibliothèque Nationale de France (1987-94); member of the Institute (Academy of Moral and Political Sciences); Agrégé of the University, Doctor of Letters; Commander of the Legion of Honor (1996); and has taught at the universities of Montpellier, the Sorbonne, and Paris VII. (US Library of Congress Bicentennial)

He is now emeritus professor of the Collège de France, and Honorary Member of the Japan Academy since 2006.

速水 融 (はやみ あきら)

1968-1989年 慶應義塾大学経済学部教授
 1989-1995年 国際日本文化研究センター教授
 1989年 慶應義塾大学名誉教授
 1995-2005年 麗澤大学教授
 1995年 国際日本文化研究センター名誉教授
 1995年 日本学士院賞受賞
 2000年 文化功労者
 2001年 日本学士院会員選定
 2005年 麗澤大学名誉教授

Akira Hayami, Ph.D.

Akira Hayami was professor of Keio University (1968-1989), of the International Research Center for Japanese Studies, Kyoto (1989-1995), of Reitaku University, Chiba (1995-2007), President, Socio-Economic History Association (1991-1994). He was conferred person of cultural merit, Japan (2000).

He is now emeritus professor of Keio University and Member of the Japan Academy since 2001.

His specialty is Economic History of Japan, Historical Demography.

